

**COMUNE DI
SELVA DI VAL GARDENA**

Provincia di Bolzano

PART. IVA E COD. FISC. 00411710213

**GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN GRÖDEN**

Provinz Bozen

MWST. NR. UND ST. KOD. 00411710213



**CHEMUN DE
SĚLVA**

Provincia de Bulsan

COD. FISC Y PART. IVA 00411710213

**DETERMINAZIONE
DEL RESPONSABILE
DEL SERVIZIO**

del **11.09.2026**
n. **192**

La determinazione è adottata dal Sindaco ai sensi dell'articolo 5, comma 2, della Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e dell'articolo 22 del regolamento comunale di contabilità

Fornitura e montaggio di pareti divisorie e relativi accessori per i bagni pubblici "Nives" - affidamento dell'in-carico

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

determina:

1) È approvato quanto segue:

Impresa:

Schäfer Trennwandsysteme Srl,
Via Feldgatter 2/3 - 39011 Lana
(BZ), codice fiscale e partita IVA
03308270218;

Oggetto:

Fornitura e montaggio di pareti divisorie e relativi accessori per i bagni pubblici "Nives".
CIG BCE44F15C9
CUP H55F26000320004

Preventivo di spesa:

Offerta del 20.08.2026, prot. n.
23375 del 20.08.2026;

Corrispettivo:

Totale prestazioni	9.312,77 €
IVA 22%	2.048,81 €
Totale	11.361,58 €

Affidamento:

ai sensi dell'art. 26, comma 1 della legge provinciale 17.12.2015 n. 16, art. 50, comma 1, lettere a) e b) del

**ENTSCHEID DES VER-
ANTWORTLICHEN DES
DIENSTES**

vom **11.09.2026**
Nr. **192**

Der Entscheid wird vom Bürgermeister im Sinne von Artikel 5, Absatz 2 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, Nr. 2 und von Artikel 22 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen getroffen

Lieferung und Montage von Sanitär-trennwände und Zubehör für die öffentlichen Toiletten „Nives“ - Erteilung des Auftrages

**DER VERANTWORTLICHE DES
DIENSTES**

entscheidet Folgendes:

1) Folgendes wird genehmigt:

Unternehmen:

Schäfer Trennwandsysteme GmbH,
Feldgatterweg 2/3 - 39011 Lana
(BZ), Steuer- und Mehrwert-steuer-
nummer 03308270218;

Gegenstand:

Lieferung und Montage von Sanitär-trennwände und Zubehör für die öffentlichen Toiletten „Nives“.
CIG BCE44F15C9
CUP H55F26000320004

Kostenvoranschlag:

Angebot vom 20.08.2026, Prot. Nr.
23375 vom 20.08.2026;

Entgelt:

Gesamt Leistungen	9.312,77 €
MwSt. 22%	2.048,81 €
Gesamt	11.361,58 €

Anvertraung:

im Sinne des Art. 26, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, Art. 50, Absatz 1, Buchstaben a) und b) des GvD.

**DETERMINAZION DL
RESPUNSABL DL
SERVISC**

di **11.09.2026**
nr. **192**

La determinazion vën tëuta dal Ambolt aldò dl articul 5, coma 2 dla Lege regionela 3 de mei 2018, nr. 2 y dl articul 22 dl regulamënt cume-nel de cuntabilità

Cunsënja y montaja de parëies de spartizion y njinies per i tlosec publics „Nives“ - dé su la ncëria

L RESPUNSABL DL SERVISC

tol chësta dezijion

1) L vën dat pro:

Mpreja:

Schäfer Trennwandsysteme Srl,
Feldgatterweg 2/3 - 39011 Lana
(BZ), codesc fischel y partita CVN
03308270218;

Argumënt:

Cunsënja y montaja de parëies de spartizion y njinies per i tlosec publics "Nives"
CIG BCE44F15C9
CUP H55F26000320004

Ufierta:

Ufierta di 20.08.2026; prot. nr.
23375 di 20.08.2026;

Priesc:

Ndut prestazions	9.312,77 €
IVA 22%	2.048,81 €
Ndut	11.361,58 €

Afidamënt:

aldò dl art. 26, coma 1 dla lege provinziela 17.12.2015, nr. 16 y dl art. 50, coma 1, pustoms a) y b) dl D.Lgs. 31.03.2023, nr. 36, per

D.Lgs. 31.03.2023, n. 36, per incarichi fino a € 150.000,00 per lavori e fino a 140.000 € per servizi e forniture.

31.03.2023, Nr. 36, für Aufträge bis € 150.000 für Arbeiten und bis € 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen.

ncëries nchin a € 150.000,00 per lëures y nchin a € 140.000,00 per servijes y cunsënies.

2) Si prende atto che per gli affidamenti di lavori, fino a 150.000 euro e di servizi e forniture fino a 140.000 euro, le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti telematici di acquisto sono esonerate dalla verifica dei requisiti in capo all'aggiudicatario, in quanto, ai sensi degli articoli 27 e 32 della legge provinciale 17.12.2015, n.16, il possesso di tali requisiti sono accertati al momento dell'iscrizione nell'elenco telematico.

2) Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Vergabestellen, welche die telematischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro und von Dienstleistungen und Lieferungen bis zu 140.000 Euro verwenden, keine Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss durchführen müssen, da, im Sinne von Artikel 27 und 32 des Landesgesetzes 17.12.2015, Nr. 16, der Besitz dieser Voraussetzungen zum Zeitpunkt der Einschreibung ins telematische Verzeichnis erfolgt.

2) L vën tëut cunescënza che per ncëries de lëures nchin a 150.000 euro y servijes y cunsënies nchin a 140.000 Euro, la stazions apautantes che adrova strumënc telematics de compra ne muessa nia fe l cuncontro di recuisic de chël che giata l lëur, davia che, aldò di articuli 27 y 32 dla lege provinziela 17.12.2015, nr.16, vën cialà do sc n à chisc recuisic tl mumënt de iscrizion tla lista telematica.

3) Divenuta efficace l'aggiudicazione, sarà stipulato il relativo contratto d'appalto in forma di corrispondenza commerciale.

3) Der diesbezügliche Unternehmervertrag wird, nachdem der Zuschlag wirksam geworden ist, in Form von Handelskorrespondenz abgeschlossen.

3) Tantosc che l'aggiudicazion porta si efec, unirà stult ju l contrat de apalt tla forma de curespundënza comerziela.

4) La derivante spesa di € 11.361,58 è imputata in bilancio come indicato a calce della presente determinazione

4) Die erwachsende Ausgabe von € 11.361,58 wird dem Haushalt angelastet, wie am Ende dieses Entscheides angeführt.

4) La spëisa de € 11.361,58 vën nciarieda al bilanz coche mustrà japé de chësta determinazion.

5) La presente determinazione è immediatamente esecutiva in quanto il visto di copertura finanziaria è già stato apposto in fase istruttoria.

5) Der vorliegende Entscheid ist unverzüglich vollstreckbar, da der Vermerk über die finanzielle Deckung bereits in der Untersuchungsphase angebracht wurde.

5) Chësta determinazion ie esecutiva bel snel davia che l bensté de curidura finanzièra ie bele unì dat tla fase de istruzion.

6) Chiunque vi abbia interesse può impugnare la determinazione presso il Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni, decorrenti dai termini di cui all'articolo 120 del decreto legislativo 02.07.2010, n. 104.

6) Jeder, der Interesse hat, kann diesen Entscheid innerhalb von 30 Tagen ab den, im Artikel 120 des Legislativdekretes 02.07.2010, Nr. 104 angeführten Fristen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen anfechten.

6) Uni un che à n nteres possa dé ite recurs ala Suneria Regiunela de Iustizia Amministrativa, Sezion autonoma de Bulsan nchin 30 dis do l terminn udù dant dal articulo 120 dl decret legislativo 02.07.2010, nr. 104.

* * *

* * *

* * *

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

Referimënt a documënc de carater politich-amministratif

Deliberazione della Giunta provinciale n. 523 del 15.06.2021 e deliberazione del Consiglio comunale n. 22 di data 11.05.2021, con le quali è stata approvata la modifica d'insieme al piano urbanistico comunale – DGC 197 del 19.11.2019 – 1.4 Inserimento di una zona per infrastrutture negli ambiti sciistici (IS) in località "Nives" ed allargamento della strada comunale di tipo "E".

Beschluss der Landesregierung Nr. 523 vom 15.06.2021 und Beschluss des Gemeinderates Nr. 22 vom 11.05.2021, womit die Sammeländerung des Gemeinde-bauleitplanes – GAB 197 vom 19.11.2019 – 1.4 Eintragung einer Zone für Infra-strukturen in den Skigebieten "Nives" und Verbreiterung der Gemeindestraße Typ "E" genehmigt worden ist.

Deliberazion dla Jonta provinziela nr. 523 di 15.06.2021 y deliberazion dl Cunsëi de Chemun nr. 22 di 11.05.2021, cun chëles che l ie uni dat pro la abineda de mudazions al plann urbanistisch chemunel – DJC 197 di 19.11.2019 – 1.4 Nserimënt de na zona per nfastrutures tl raion da ji cun i schi "sciistici "Nives" y slargiamënt dla streda chemunela de sort "E".

La spesa è prevista nel bilancio di previsione per il triennio in corso.

Die Ausgabe ist im Haushaltsvoranschlag des laufenden Dreijahreszeitraums vorgesehen.

La spëisa ie ududa danora tl bilanz de previjion per i trëi ani dl mumënt.

L'investimento è inserito nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso.

Das Vorhaben ist im einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum vorgesehen.

L'opera ie purteda ite tl document unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemein-deausschuss genehmigten Haushalts-vollzugsplans.

L pruvèdimënt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documënt unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt dat pro dal Cunsëi cumenel y curespuend a chël che ie scrit tl plann esecutif de gestion, dat pro dala Jonta cumenela.

Riferimento atti deliberativi precedenti e pareri:

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale: YQq/dEwqNy4OMgUkarw6pCs+rOuyNbbE95R7TINjXSA=
- Parere contabile con l'impronta digitale: JiKQdIDSgerD30aofJVvMAXcj9SLp9+cDqy89NU8E=

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano”;

Decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 – parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica;

Legge provinciale 17.12.2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Decreto legislativo 31.03.2023, n. 36 di attuazione della direttiva comunitaria in materia di appalti pubblici

statuto del Comune;

regolamento comunale di contabilità;

regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Presupposti di fatto e motivazione

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 523 del 15.06.2021 e deliberazione del Consiglio comunale n. 22 di data 11.05.2021, è stata approvata la modifica d'insieme al piano urbanistico comunale – DGC 197 del 19.11.2019 – 1.4 Inserimento di una zona per infrastrutture negli ambiti sciistici (IS) in località “Nives” ed allargamento della strada comunale di tipo “E”.

Con contratto preliminare di compravendita di immobili nella zona per infrastrutture negli ambiti sciistici IS „Nives” – Documento B, il proprietario si è impegnato, tra l'altro, a trasferire al Comune gli immobili occorrenti per le infrastrutture pubbliche della zona.

Con le deliberazioni della Giunta comunale n. 243/2025 e n. 31/2026 è stato approvato il contratto definitivo con cui il sig. Lardschneider à ceduto il diritto di proprietà sui locali WC, realizzati dallo stesso sig. Lardschneider allo stato grezzo e completi di tutti gli allacciamenti.

È fondamentale procedere con il completamento dei lavori, poiché i locali rappresentano un punto di riferimento strategico per il territorio. La struttura, frequentata da numerose famiglie con bambini che praticano lo sci, si configura

Vorhergehende Beschlussmaßnahmen und Gutachten:

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: YQq/dEwqNy4OMgUkarw6pCs+rOuyNbbE95R7TINjXSA=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: JiKQdIDSgerD30aofJVvMAXcj9SLp9+cDqy89NU8E=

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 “Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen”

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 – Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen;

Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 “Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe”;

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 womit die EU-Richtlinie im Bereich öffentliches Auftragswesen übernommen worden ist

Satzung der Gemeinde

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 523 vom 15.06.2021 und Beschluss des Gemeinderates Nr. 22 vom 11.05.2021, wurde die Sammeländerung des Gemeinde-bauleitplanes – GAB 197 vom 19.11.2019 – 1.4 Eintragung einer Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten “Nives” und Verbreiterung der Gemeindestraße Typ “E” genehmigt

Mit Kaufvorvertrag von Immobilien in der Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten IS „Nives” – Unterlage B hat sich der Eigentümer unter anderem verpflichtet, der Gemeinde die Liegenschaften für die öffentlichen Infrastrukturen der Zone zu übertragen.

Mit Beschlüssen des Gemeindeausschusses Nr. 243/2025 und Nr. 31/2026 wurde der endgültige Vertrag genehmigt, mit dem Herr Lardschneider das Eigentumsrecht über die von ihm selbst im Rohbaustand und mit allen Anschlüssen fertiggestellten Toiletten, abgetreten hat

Es ist von grundlegender Bedeutung, die Arbeiten zum Abschluss zu bringen, da die Räumlichkeiten einen strategischen Bezugspunkt für das Gebiet darstellen. Die Anlage, die von zahlreichen Familien mit skifahrenden Kindern besucht wird, versteht sich als eine wesentliche

Referimënc a deliberazions da dant y arac:

L responsabl de servisc y l responsabl dl servisc finanzièr à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bënsté tecnich cun piedia digitela: YQq/dEwqNy4OMgUkarw6pCs+rOuyNbbE95R7TINjXSA=
- Bënsté cuntabel cun piedia digitela: JiKQdIDSgerD30aofJVvMAXcj9SLp9+cDqy89NU8E=

Referimënc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ënc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Ordinamënt finanzièr y cuntabel di chemuns y dla cumunteies raioneles dla Provinzia de Bulsan“

Decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 – pert II che reverda disposizions sun la cuntabeltà publica;

Lege provinziela 17.12.2015 nr. 16 „Despusizions sun l dé su di lëures publics”;

Decret legislatif 31.03.2023, nr. 36 de atuazion dla direttiva comunitera sun i apauc publics

Statut dl Chemun;

Regulamënt cumenel de cuntabeltà;

Regulamënt cumenel per i cuntrac;

Cundizions de fat y motivazion

Cun deliberazion dla Jonta provinziela nr. 523 di 15.06.2021 y deliberazion dl Cunsèi de Chemun nr. 22 di 11.05.2021, ie unì dat pro la abineda de mudazions al plann urbanistich chemunel – DJC 197 di 19.11.2019 – 1.4 Nserimënt de na zona per nfrastrutres tl raion da ji cun i schi “sciistici “Nives” y slargiamënt dla strada chemunela de sort “E”.

Cun cuntrat preliminar de compra di imubilies tl raion da ji cun i schi IS „Nives” – documënt B se à l patron mpënià a ti scri al Chemun la imubilies che n adrova per na nfrastrutres publics tl raion.

Cun la delibracions dla Jonta de Chemun n. 243/2025 y n. 31/2026 iel unì dat pro l cuntrat definitif cun chël che Sn. Lardschneider à dat ju l dèrt de puscion sun i locali WC, realisei da ël nstëss al stat nia mo finà y complet de duc i cunliamënc.

L ie mpurtant a finé via cun i lëures, davia che i locali ie n pont de referimënt strategich per l raion. La struttura, che vën adurveda da truepa families cun mutons che va cun i schi, se cunfigura co-

come un servizio essenziale di pubblica utilità per l'intera collettività.

Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale, come previsto dall'articolo 21-ter, comma 2, della legge provinciale 1/2002.

Ciò è ammesso in caso di assenza di bandi di abilitazione o in alternativa all'adesione alle convenzioni quadro stipulate dall'ACP.

Le acquisizioni sono disposte, nell'ordine, tramite convenzione ACP / CONSIP, in mancanza o in caso di inadeguatezza tecnica, tramite il mercato elettronico ACP o MEPA, e quindi tramite il sistema telematico o procedure non telematiche (circolare n. 2/2016 del 19.07.2016 dell'ACP – Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture).

In caso di importo inferiore a € 150.000,00 per lavori ovvero 140.000 € per servizi e forniture, le amministrazioni aggiudicatrici possono ricorrere ad affidamenti diretti, fermi restando gli adempimenti agli obblighi di trasparenza.

In ogni caso devono essere rispettati i parametri di prezzo-qualità relativi alle sopra citate convenzioni quadro come limiti massimi.

È stato accertato che non esistono convenzioni attive ACP relative a beni / servizi comparabili con quelli da acquisire.

Si procede quindi all'affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera a) del D.Lgs 36/2023 e dell'art. 26, comma 1, lettera a) della legge provinciale 16/2015.

Gli operatori economici sono scelti tenendo conto delle realtà imprenditoriali di minori dimensioni, senza rinunciare al livello qualitativo delle prestazioni. Deve essere garantita una prestazione tempestiva, di alto livello qualitativo e un servizio successivo di assistenza.

In seguito ad un sondaggio di mercato informale tra i soggetti operanti sul territorio e tenuto conto del principio di rotazione è stato acquisito il preventivo di spesa sopra indicato.

Da una valutazione tecnico-economica emerge la convenienza di incaricare la ditta di cui sopra del servizio descritto, in quanto l'offerta presentata risulta essere congrua e concorrenziale.

In seguito offerente è stato invitato a presentare un'offerta vincolante tramite il portale "Sistema Informativo Contratti Pubblici" ai fini dell'affidamento diretto.

In data 08.09.2026 la ditta Schäfer Trennwandsysteme S.r.l. ha caricato sul portale l'offerta vincolante (prot. n. 24800 del 08.09.2026).

Le principali condizioni contrattuali sono indicate nella documentazione contratt-

Dienstleistung von öffentlichem Nutzen für die gesamte Gemeinschaft.

Für Vergaben von Lieferungen, Dienstleistungen und Wartungen von Beträgen unterhalb des EU-Schwellenwertes, greifen die öffentlichen Vergabestellen im Sinne des Art. 21-ter, Absatz 2 des Landesgesetzes 1/2002, ausschließlich auf dem elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück.

Dies ist dann gestattet, wenn keine Bekanntmachungen für die Qualifikation vorhanden sind oder als Alternative zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenabkommen. unbeschadet.

Die Beschaffungen werden, der Reihen nach, durch Konventionen der AOV /CONSIP; in Ermangelung deren oder bei technischer Unzulänglichkeit durch den elektronischen Markt der AOV / des MEPA, und dann durch das telematische System oder durch nicht telematische Verfahren (Rundschreiben Nr. 2/2016 vom 19.07.2016 der AOV – Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge) angeordnet.

Im Falle von Beträgen unter € 150.000 für Arbeiten bzw. € 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen hingegen, kann die öffentliche Vergabestelle, unbeschadet der Vorschriften zur Transparenz, auf Direktvergaben zurückgreifen.

In jedem Fall sind die Preis- und Qualitätsparameter der oben genannten Rahmenabkommen als Höchstzuschlagsbeträge zu beachten.

Es ist festgestellt worden, dass keine aktiven AOV-Konventionen für Güter / Dienstleistungen, welche mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, vorhanden sind.

Man fährt mit der Direktvergabe gemäß Artikel 50, Absatz 1, Buchstabe a) des GvD 36/2023 und Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes 16/2015, fort.

Die Wirtschaftsteilnehmer werden unter Berücksichtigung der unternehmerischen Realitäten kleineren Ausmaßes ausgewählt, ohne auf die Qualität der Leistung zu verzichten. Es muss eine termingerechte Leistung mit hohem Qualitätsniveau und anschließendem Betreuungsdienst gewährleistet werden.

In Folge einer informellen Markanalyse unter den, im Gebiet tätigen Subjekten und unter Beachtung des Grundsatzes der Rotation ist der oben genannte Kostenvoranschlag eingeholt worden.

Nach einer durchgeführten technisch-wirtschaftlichen Bewertung ergibt sich die Notwendigkeit die oben genannte Firma mit der Dienstleistung zu beauftragen, da die Bedingungen und Preise angemessen und wettbewerbsfähig sind;

Daraufhin ist der Bieter eingeladen worden, mittels Portals „Informationssystem Öffentliche Verträge“ ein bindendes Angebot zu unterbreiten, damit die Direktvergabe vorgenommen werden kann.

Am 08.09.2026 hat die Firma Schäfer Trennwandsysteme GmbH das bindende Angebot auf das Portal hochgeladen (Prot. Nr. 24800 vom 08.09.2026).

Die wichtigsten Vertragsbedingungen sind in den Vertragsunterlagen, in den von den

che n servisc essenziel de utilizazion publica per duta la cumenanza.

Per ncëries de cunsënies, servijes y manutenziions de valor al dessot dl lim UE, se nuzza l'aministrazions assenientes mé dl marcià eletronic provinziël, sciche udù dant dal articul 21-ter, coma 2, dla lege provinziela 1/2002.

Chësc ie dat pro canche l ne ie degun avisc de abilitazion o coche alternativa al'adejon ala convenziions-cheder stlutes ju dal'ACP.

La cumpredes vën metudes a ji, damprò via tres convenziions ACP / CONSIP, sce nen ie degunes o sce les ne ie nia adatedes tecnicamënter, tres l marcià eletronic ACP o MEPA y pona tres l sistem telematic o tres prozedures nia telematices (lëtra zirculera nr. 2/2016 di 19.07.2016 dl ACP - agenzia per la prozedures y la verdia tl ciamp di cuntrac publichs de lëures, servijes y cunsënies).

Sce l valor ie al dessot de € 150.000,00 per lëures y € 140.000,00 per servijes y cunsënies, possa l'aministrazions assenientes se nuzé de afidamënc direc for adempian al'ublianzes che reverda la trasparënza

Te uni cajo iel da respeté la normes de priej-cualità relatives ala convenziions-cheder nunziades dessëura coche valores mascimi.

L ie uni azertà che l ne dà deguna convenziions atives ACP, che reverda bëns / servijes da pudèi cunfrunté cun chëi che ie da njenië.

N va inant cun l'afidamënt dl servisc aldò art. 50, coma 1, pustom a) dl D.Lgs 36/2023 y dl art. 26, coma 1, pustom a) dla lege provinziela nr. 16/2015.

I operadëures economics vën crii ora tenian cont dla realteies mprenditëureles de pitla dimenscion, zënza dé su l nivel cualitatif dla prestaziions. L muessa uni garantida na prestazion adëura, de aut nivel cualitatif y n servisc de assistënza che vën do.

Do na nrescida de marcià nia furmela denter i sogec che lëura tl raion y tenian cont dl prinzip de rotazion ie uni tënt ite l preventif de spëisa repurtà dessëura.

Da na valutazion tecnich-economica resulta la conveniënza de dé su l servisc ala firma numineda dessëura, davia che la cundiziions y i priejes ie adatedei y cuncurenziei;

Daldò ie l soget che à pità, uni nvià a de ju tres l portal " Sistem Nfurnatif Cuntrac Publics" na ufiërta che l lieia, per pudèi pona de su la ncëria diretamënter.

Ai 08.09.2026 à la mpreja Schäfer Trennwandsysteme S.r.l. ciarià su l'ufiërta che la lieia sul portal (prot. nr. 24800 del 08.09.2026).

La cundiziions prinzipieles cuntratueles ie ndichedes tla documentazion cuntra-

tuale, nelle offerte sottoposte dagli operatori economici o, in mancanza, nei capitolati e negli schemi di contratto standard proposti dall'Agenzia provinciale per i contratti pubblici. Salva diversa specifica indicazione, non sussistono costi della sicurezza per rischio da interferenza, poiché tali rischi non sono stati rilevati.

Le prestazioni non sono suddivise in ulteriori lotti per non pregiudicare la funzionalità della prestazione.

Le prestazioni sono state valutate in ragione del prezzo / costo e della qualità. Il prezzo risulta equo.

Nulla osta all'aggiudicazione della fornitura.

Wirtschaftsteilnehmern unterbreiteten Angeboten, oder, in Ermangelung dessen, in den von der Landesagentur für öffentliche Verträge vorgeschlagenen Ausschreibungsbedingungen und Standardvertragsentwürfen angegeben. Ausgenommen anders lautender ausdrücklicher Angaben, bestehen keine Sicherheitskosten für Risiken durch Überlagerung von Tätigkeiten, da keine solcher Risiken festgestellt wurden.

Die Leistungen sind nicht in zusätzliche Lose aufgeteilt, um die Funktionalität der Leistung nicht zu beeinträchtigen.

Die Leistungen sind auf der Grundlage des Preises / der Kosten und der Qualität bewertet worden. Der Preis ist angemessen.

Dem Zuschlag der Lieferung steht nichts im Wege.

tuela, tla ufiertes prejentedes dai operadëures economics o, sce chëstes mancia, ti capitulac y ti schemi de cuntrat standard metui dant dala agenzia pruviniela per i cuntrac publics. Ora che l ne ie udù dant autra ndicaziomspezifiches, ne iel degun cosc de segurëza per rischies da nterferënzes, davia che l ne ie deguna nterferënzes.

La prestazioms ne ie nia unides spartides su mo n iede te plu loc per nia reviné la funzionalità dla prestazion.

La prestazioms ie unides valutedes aldò dl priesc / di cosc y dla cualità. L priesc ie adatà.

L ne ie nia de contra al'aggiudicazion dla cunsënna.

IMPEGNO DI SPESA

La spesa è imputata come segue:

ZAHLUNGSVERPFLICHTUNG

Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

REGISTRAZION DLA SPËISA

La spëisa vën cuntabiliseda nscila:

Voce Bilancio	2026	2027	2028	
01052.02.010900007	11.361,58 €			
TOTALE - GESAMT - NDUT				11.361,58 €

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

L RESPUNSABL DL SERVISC

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt
Tobias Nocker
(firmato digitalmente - digital signiert - firmà digitalmënter)

In caso di assunzione di impegni di spesa, si attesta la copertura finanziaria

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen wird die finanzielle Deckung bestätigt.

Sce l vën tëtut su mpënies de spëisa, vëniel atestà la curida finanziaria.

La dirigente dei servizi contabili - Die Leiterin der Buchhaltungsdienste - La dirijënta di servijes de cuntabeltà
Eveline Mussner

firmato digitalmente - digital signiert - firmà digitalmënter